

Ανθρώπινες σχέσεις...

«Ανθρώπινες σχέσεις»

Εγώ σαν μία Αφγανή έχω σκεφτεί πολλές φορές αν η Ελλάδα μας δέχεται, αν θα καταφέρω να αποκτήσω φίλιες, αν θα μπορέσω να πάω σε ελληνικό σχολείο. Τα πράγματα στην αρχή ήταν ωραία. Η Ελλάδα μας έδειξε το δρόμο, πολλούς γνώρισα, έκανα πολλά πράγματα που ποτέ δεν τα είχα σκεφτεί. Ναι όντως αυτά έχουν συμβεί, πολλά όμορφα πράγματα μπορεί να κάνει κανείς σαν εμένα που έχω κάνει πολλές φίλιες Πηγαίνω σχολείο και με τους δασκάλους μου έχω καλή σχέση. Τώρα αυτό που με απασχολεί πιο πολύ είναι πότε θα μπορέσω να μιλάω ελληνικά, να αποκτήσω με τους Έλληνες φίλιες, να πάω για ποδόσφαιρο μαζί τους και να κάνουμε πολλά πράγματα.

Σοράγια, 16 χρονών, Αφγανιστάν

Πρωτότυπο κείμενο:

ایا هک مدرک یم رکف یلیخ مډوب ناتسرواغف روشک زا هک نم هډوځ اډیپ ینانوی ناتسرو ایتفیریډ هډوځ تر نم نانوی روشک از ام نانوی روشک نونکا .مډوب سډرم هب مډاوت یم ایاندرک تقو چیه نم ډم ډهش تسود یدایز ناسک اب نم و تسرا هتفیریډ یم یراب نیوځ تالقافتا هډه نیا هک مدرک یم رکف هډوځ نیا سډرم رډمډراد یدایز ناتسرو و چور یم سډرم نونکا نم حتفایب هډوځ یم رکف نیا هب رتشریډ نونکا مډسره تسود دوځ ناملم اب دای ندرک تبجس ینانوی ایانموش یم تسود اه ینانوی اب ای هک مډم ینک یراب لابتوف لښ اب یزور مډاوت یم ای و چریگی یم

«Προσωπικά Συναισθήματα»

Μια μέρα από τον καιρό που ήμουν στη χώρα μου, είχα ένα όνειρο, να γίνω μηχανικός. Εστίαζα στα μαθήματά μου, ήμουν επιμελής και κρατούσα σημειώσεις ώστε να κρατάω το όνειρό μου ζωντανό. Είχα ένα φίλο μου που ήταν πολύ επιμελής και είχα πολύ καλές σχέσεις μαζί του. Όταν έφτασα εδώ στην Ελλάδα, δεν ένιωσα καμία έκπληξη γιατί είδα ότι ο λαός ήταν πολύ καλός και η σχέση των Ελλήνων μαζί μας ήταν πολύ καλή. Προσπαθούσαν να μας βοηθήσουν και δεν είδα μεγάλη διαφορά μεταξύ του λαού της Συρίας και της Ελλάδας. Μόνο η γλώσσα ήταν το μεγαλύτερο εμπόδιο. Στη χώρα μου δεν είχα αυτό το εμπόδιο γιατί μιλάμε όλοι την ίδια γλώσσα. Τώρα δε σκέφτομαι να έχω προσωπική σχέση με κανέναν γιατί έχω ένα όνειρο και εύχομαι να γίνει πραγματικότητα. Τώρα προσπαθώ να μάθω τη γλώσσα ώστε να πραγματοποιήσω το όνειρό μου και να ξεπεράσω το εμπόδιο αυτό και να κάνω μετά σχέση με κάποιον καλό άνθρωπο. Εύχομαι να γίνει σύντομα.

Αϊχαμ, 15 χρ., Συρία

هيا / مهيا
نس / 16 نسا

ایروس / روس / دلودلا
نونا نا ملج تډم . ایروس یدلب یف تډم مایالا نم موی یف یسورد ظفچاو هبعشلا یف ههتچ او یسورد یف زکرا تډم ، سډرم اضراو ، نهدهتچ اضرا ، اقدسا یدل ناهو ، یملج هب کسرتیم یثاللا . تاجافتا مل نانوی لیا تلسرو امدنوع ، هدیچ هوب یثتقاع تډم وناهو . هدیچ هتلماعم تډم ینانوی لیا بعشلا ناللا وتیشرپ نکال . لریثک فلتخیم وتیشرپ لانه نهی مل . انتدعاسم نولولواجی اننال هقاع لانه نهی مل یثتق یف . هدیچوللا هقاع لالا یه هغللا ملج یدل ناللا دحاب طابترالاب ناللا رکفا ال ، هغللا سفن مل کنتن لچا نم هغللا ملعت لولوا ناللا نکال ، ملج لانه ققحتب نا ینم تاتو تقو ای یف و بسرام ام مرخشرپ طابتراللا هقاع لالا یچمو ، یملج

INTRO

Το KEDUtimes είναι μια έκδοση των μαθητών και των μαθητριών του KEDU και μια συλλογική προσπάθεια έκφρασης και επικοινωνίας με τους κατοίκους της Κω. Το KEDU (KosEducation) είναι Κέντρο Μη Τυπικής Εκπαίδευσης στο Πυλί της Κω που λειτουργεί η ΑΡΣΙΕ - Κοινωνική Οργάνωση Υποστήριξης Νέων με την χρηματοδότηση της Υπατης Αρχηγίας του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες. Στο KEDU εκπαιδεύονται και υποστηρίζονται παιδιά και έφηβοι που προέρχονται από διάφορες χώρες και η Κω ως απασχολεί σταθμό στο ταξίδι τους. Το καθημερινό μας πρόγραμμα περιλαμβάνει γνώση, συνεργασία, αγάπη, χαρά και σεβασμό στο διαφορετικό.

Το σχολείο μου

Καραντίνα στο κέντρο υποδοχής

Με την ευκαιρία που μου δόθηκε να γράψω πώς πέρασα στην καραντίνα, είμαι χαρούμενος και θέλω αυτό το συναίσθημα να το μοιραστώ με όλο τον κόσμο και με όλους τους συνομίλικούς μου. Η ζωή των μεταναστών στο κέντρο υποδοχής έχει τον αέρα της καραντίνας. Όταν ξεκίνησε η πανδημία, νιώθαμε φυλακισμένοι. Ζωή πίσω από κλειστές πόρτες και για να βγεις ήταν πολύ δύσκολο. Δεν ήταν στο χέρι μας, δεν ήταν αυτό που θέλαμε και ήταν ένα συναισθηματικό παιχνίδι. Εμείς είμαστε αυτοί οι οποίοι ήρθαμε για ένα καλύτερο μέλλον, αναγκαστικά πήραμε τον δρόμο της μετανάστευσης και ίσως να μας δεχθεί κάποια άλλη χώρα. Με την έναρξη της καραντίνας αυξήθηκε το άγχος μας. Δεν ξέραμε τίποτα για την προσφυγική υπόθεσή μας και απομακρυνθήκαμε από την εκπαίδευση. Αυτά τα δύο μαζί ταυτόχρονα μας δυσκόλεψαν πάρα πολύ. Η ζωή έγινε μια δύσκολη κατάσταση. Έλλειψη των αναγκαίων αγαθών και ψυχολογικές πιέσεις. Όλα μαζί μας έκαναν να σκεφτόμαστε το αύριο. Προσωπικά οι σκέψεις με βασανίζουν, γιατί το μέλλον που έρχεται είναι ανάμεικτο με αβεβαιότητα.

Μερικές φορές κοιτώ επίμονα τους τοίχους στο μικρό σπιτάκι όπου μένω με την οικογένειά μου και λέω στον εαυτό μου ότι ίσως να έρθει η μέρα που θα πάω αντί στα προβλήματα, γιατί σαν εμένα πριν ζούσε ένας άλλος μετανάστης σε αυτό το δωμάτιο. Στην πραγματικότητα έξω από το σπιτάκι βλέπω πρόσωπα στενοχωρημένα, απελπισμένα και θυμωμένα. Ίσως όλα αυτά είναι η δυσφορία σε μια φυλακή που στο τέλος όπου και να πας βλέπεις τοίχους. Σε αυτόν τον αέρα αναπνέεις απελπισία και είναι πολύ δύσκολο. Ελπίζω να έρθει το τέλος της καραντίνας για όλο τον κόσμο και όλοι οι άνθρωποι με ελευθερία μακριά από τους πολέμους, τα εγκλήματα, τον φόβο του θανάτου, με ελεύθερη έκφραση να ζύουν με δικαιοσύνη.

Σαντζάντ, 17 χρονών, Αφγανιστάν



Με Λένε

ΑΡΑΒΙΚΑ		
Ευγενής	Nabila	دل يابن
Όμορφος & καλός χαρακτήρας	Hassan Hussein	نيسح - نسح
ΦΑΡΣΙ		
«Πεταλούδα»	Parwana	کری اش . هانوری
«Μοναδικός»	Yakta	اتکی - هنادکی

ΣΟΥΧΑΧΙΑΙ	
«Ευλογία»	Baraka
«Λιοντάρι»	Simba

Μια δανειστική βιβλιοθήκη, η "Λίλη η Βιβλιοφίλη", ετοιμάζεται στο σχολείο μας. Η Λίλη αγαπάει και δέχεται με χαρά βιβλία για παιδιά ηλικίας 6-18 χρονών.

Ευχαριστούμε!

Σοφός Μαθητής



Η βισοσύνη δεν είναι ευλογία.
Araka araka haina baraka.
Παροιμία στα Σουαχίλι.

Ένα δέντρο που έχει κτυπηθεί από κεραυνό δεν φοβάται τους κεραυνούς.
Nzete oyo ebetela Nkake, ebanga te likolo eyimola



ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2020 - 3ο ΦΥΛΛΟ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:

KEDU - Κέντρο Μη Τυπικής Εκπαίδευσης

ΑΡΣΙΕ - Κοινωνική Οργάνωση Υποστήριξης Νέων

Διεύθυνση: Αγ. Γεώργιος, Πυλί (Λίμνη), Κως
Τηλέφωνο: 22420 42451 E-mail: keduaris@gmail.com, http://www.arsis.gr
Ώρες λειτουργίας: 09:00 - 17:00, Δευτέρα - Παρασκευή.

Γευσιγαστρικός Περιπάτος

«Ααβακ»
 Τα υλικά που χρησιμοποιούνται
 250γρ. αλεύρι
 150γρ. νερό
 1κγ. αλάτι
 1 κιλό σπανάκι
 ½ κιλό κιμά μοσχαρί / ή ½ κιλό φασόλια
 250γρ. γιαούρτι
 2-3 σκελίδες σκόρδο
 ½ κ.γ κόκκινη σκόνη από ταΐλι



Πρώτα παίρνουμε το αλεύρι και το νερό και ανακατεύουμε. Μετά ανοίγουμε τη ζύμη σε κυκλικό σχήμα με τη βοήθεια ενός πλάστη. Στη συνέχεια, παίρνουμε ένα κυκλικό μπολ και το βάζουμε πάνω από τη ζύμη και κόβουμε σε μικρά κομμάτια στο μέγεθος ενός κυκλικού μπολ. Μετά, βάζουμε το σπανάκι μέσα στη ζύμη. Όταν τελειώσει βάζουμε όλη τη ζύμη μέσα σε μία κατσαρόλα και τη ψήνουμε. Μετά, μαγειρεύουμε τα φασόλια ή το μοσχαρί και βάζουμε τα φασόλια ή το μοσχαρί πάνω από τις ζύμες. Στη συνέχεια, παίρνουμε το γιαούρτι, κάνουμε το γιαούρτι σε υγρή μορφή με τη βοήθεια ενός σύρματος. Έπειτα, το βάζουμε πάνω από τις ζύμες. Τώρα, παίρνουμε το σκόρδο, το βάζουμε μέσα στο γουδί και το κόβουμε σε μικρά κομμάτια και μετά το τηγανίζουμε και το βάζουμε πάνω από τις ζύμες. Τέλος βάζουμε λίγη (ή παλύ) σκόνη ταΐλι. Το φαγητό σας είναι έτοιμο!

Ψιλοκόβουμε τον κολιάνδρο και τον βάζουμε σε μίξερ. Προσθέτουμε τα σκόρδα, το λεμόνι το οποίο το έχουμε κόψει σε μικρά κομμάτια ενώ έχουμε θγάλει την φλούδα του. Προσθέτουμε το αλάτι, το μυλόξυδο και το ελαιόλαδο και τα χτυπάμε όλα μαζί στο μίξερ για να δέσουν. Τα ρίχνουμε σε ένα βάζο το οποίο βάζουμε στο ψυγείο. Αυτό το τυρούλι διατηρείται 6 μήνες στο ψυγείο.

Καλή όρεξη!



Καλή όρεξη!
 Αλίνα, 14 χρονών, Αφγανιστάν



Με κάρτες που φτιάχνουν οι μαθητές, οι δάσκαλοι και οι γονείς, οι μαθητές μαθαίνουν για τον κόσμο που ζουν και τον κόσμο που θέλουν να ζήσουν. Η διαδικασία είναι πολύ ενδιαφέρουσα και οι μαθητές μαθαίνουν να συνεργάζονται και να βοηθούν ο ένας τον άλλο. Οι δάσκαλοι και οι γονείς βοηθούν τους μαθητές να φτιάξουν τις κάρτες και να τις παρουσιάσουν στην τάξη. Οι μαθητές μαθαίνουν να εκτιμούν τον έργο των άλλων και να τους βοηθούν να βελτιωθούν. Η διαδικασία είναι πολύ ενδιαφέρουσα και οι μαθητές μαθαίνουν να συνεργάζονται και να βοηθούν ο ένας τον άλλο. Οι δάσκαλοι και οι γονείς βοηθούν τους μαθητές να φτιάξουν τις κάρτες και να τις παρουσιάσουν στην τάξη. Οι μαθητές μαθαίνουν να εκτιμούν τον έργο των άλλων και να τους βοηθούν να βελτιωθούν.



Όταν οι λέξεις ταξιδεύουν...

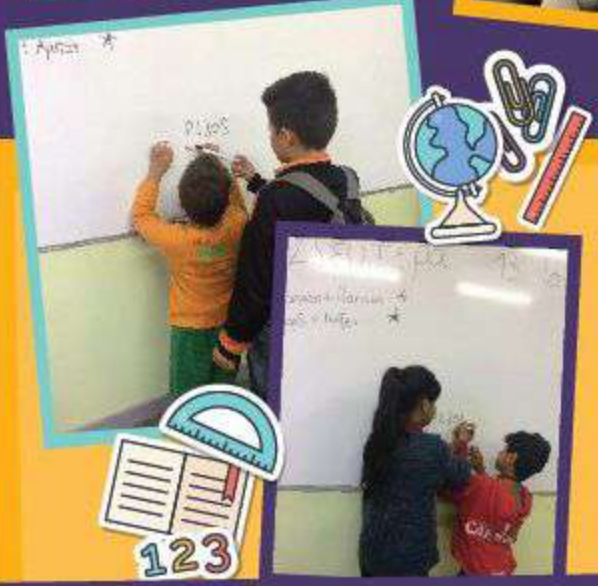
Τσάι: ☐ یاش
 Χαμπάρι: ربخ
 Κουλουβάχατα: یضروف



Φεβρουάριος 2020.
 Μαθητικός διαγωνισμός «Όσα δεν μπαίνουν στη βαλίτσα σε συνεργασία με τη ΣΤ3 στην Ζηπαρίου». Τα παιδιά, παίρνοντας στο χέρι τις φανταστικές τους βαλίτσες, ξεκινούν έναν διάλογο ενώναοντας διαφορετικά υλικά και φτιάχνοντας χρωματιστά κολάζ. Είδαμε τις ιδέες και τα όνειρα των παιδιών να ταυίζονται και μας ταξίδεψαν σε κόσμους μακρινούς



George Floyd. Καλλιτεχνική διαμαρτυρία των μαθητών για τον ρατσισμό.



Μικροί μαθητές, μικροί δάσκαλοι